

揭開精品粵菜新一頁

細味由鮑魚專家及連續多年獲頒米芝蓮星級食府之主理人「阿翁」翁仰光先生領航,結集其數十載對搜羅優質食材的堅持,及對廚藝團隊質素之著重與培養,於新派典雅的裝潢與氣氛下奉上四季精品,不時不食。無論是烹調矜貴海味或家常小菜,阿翁皆能將其真味彰顯。

粵菜之細緻手藝及傳統精粹,盡在「阿翁小館」。

Unveiling a brand new chapter of refined Cantonese Cuisine

Experience a sumptuous journey led by Ah Yung – the legendary abalone expert and multi Michelin-starred restaurateur, exhibiting decades of dedication towards premium ingredients selection, nurturance and quality assurance of his culinary team, manifesting the authentic essence of Cantonese delicacies in a modern and elegantly designed gournet restaurant.

Be it exquisite or heartwarming dishes - savour them all at Ah Yung Kitchen.

中國茗茶 Chinese Tea: 每位 \$30 per person

前菜 Snacks:每份 \$30 each

以上另收加一服務費 Subject to 10% service charge

開瓶費 Corkage 每枝 \$300 bottle 切餅費 Cake-cutting Fee 每個 \$200 each



16頭吉品鮑或禾麻鮑	每隻 Each	\$4,380
Braised Yoshihama/Oma Dried Abalone (16ppk)		
18頭吉品鮑或禾麻鮑	每隻 Each	\$3,600
Braised Yoshihama/Oma Dried Abalone (18ppk)		
20頭吉品鮑或禾麻鮑	每隻 Each	\$3,380
Braised Yoshihama/Oma Dried Abalone (20ppk)		
23頭吉品鮑或禾麻鮑	每隻 Each	\$1,980
Braised Yoshihama/Oma Dried Abalone (23ppk)		
25頭吉品鮑或禾麻鮑	每隻 Each	\$1,680
Braised Yoshihama/Oma Dried Abalone (25ppk)		
28頭吉品鮑或禾麻鮑	每隻 Each	\$1,180
Braised Yoshihama/Oma Dried Abalone (28ppk)		
30頭吉品鮑或禾麻鮑	每隻 Each	\$880
Braised Yoshihama/Oma Dried Abalone (30ppk)		
5頭特選大網鮑	每隻 Each	\$16,800
Braised Amidori Dried Abalone (5ppk)		
6頭特選大網鮑	每隻 Each	\$11,800
Braised Amidori Dried Abalone (6ppk)		
8頭特選大網鮑	每隻 Each	\$7,600
Braised Amidori Dried Abalone (8ppk)		
10頭特選大網鮑	每隻 Each	\$5,500
Braised Amidori Dried Abalone (10ppk)		
12頭特選大網鮑	每隻 Each	\$3,800
Braised Amidori Dried Abalone (12ppk)		

阿翁炒金山勾翅 Stir-fried Superior Shark's Fin with Crab Roe	每位 Per Person	\$1,080
高湯或紅燒金山勾翅 Braised Superior Shark's Fin in Superior Soup / Brown	每位 Per Person Sauce	\$880
肘子雞燉金山勾翅 Stewed Superior Whole Shark's Fin with Ham and Chi	每位 Per Person cken	\$1,080
響螺頭雞燉金山勾翅 Stewed Superior Shark's Fin with Whelk and Chicken	每位 Per Person	\$1,080
生拆羔蟹金山勾翅 Superior Shark's Fin with Crab Meat and Crab Roe	每位 Per Person	\$1,080
水晶炒金山勾翅 Stir-fried Superior Shark's Fin with Egg White	例牌 Regular	\$1,980
蟹鉗金山勾翅 Superior Shark's Fin with Crab Claw	每位 Per Person	\$1,080
蟹肉金山勾翅 Superior Shark's Fin with Crab Meat	每位 Per Person	\$600
紅燒雞絲金山勾翅 Braised Superior Shark's Fin with Shredded Chicken	每位 Per Person	\$600
砂鍋紅燒包翅 Braised Whole Shark's Fin in Claypot	每位 Per Person	\$500
菜膽燉包翅 Double-boiled Whole Shark's Fin with Vegetables	每位 Per Person	\$500

肘子雞燉牙揀翅 (需預訂)

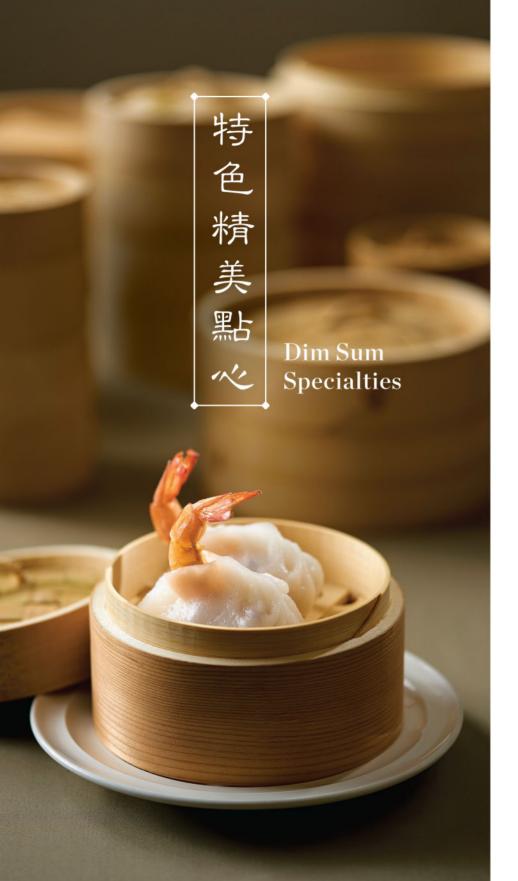
Stewed Shark's Fin with Ham and Chicken (Pre-order is required)





原燉杏汁官燕	每位 Per Person	\$550
Stewed Superior Bird's Nest with Almond Cream	3 12 1 01 1 01 001	****
原燉椰汁官燕 Stewed Superior Bird's Nest with Coconut Cream	每位 Per Person	\$550
原燉冰花官燕 Stewed Superior Bird's Nest with Rock Sugar	每位 Per Person	\$550
原燉紅棗官燕 Stewed Superior Bird's Nest with Red Dates	每位 Per Person	\$550
木瓜盅燉官燕 Stewed Superior Bird's Nest in Papaya	每位 Per Person	\$680
高湯紅燒官燕 Braised Superior Bird's Nest with Superior Soup	每位 Per Person	\$600
雞蓉燴官燕 Braised Superior Bird's Nest with Minced Chicken Soc	每位 Per Person up	\$600
水晶炒官燕 Stir-fried Superior Bird's Nest with Egg White	例牌 Regular	\$1,650
阿翁砂鍋炒官燕 Stir-fried Superior Bird's Nest with Crab Meat and Cra	每位 Per Person b Roe in Claypo	\$750 ot
官燕焗蟹蓋 Baked Superior Bird's Nest in Crab Shell	每隻 Each	\$550
珊瑚官燕卷 Braised Superior Bird's Nest in Bamboo Fungus with (每條 Each Crab Roe	\$200
竹笙官燕卷 Braised Superior Bird's Nest in Bamboo Fungus	每條 Each	\$165





南翔小籠包 Steamed Minced Pork Dumpling	每隻 Each	\$35
大閘蟹粉小籠包 Soup Dumpling with Hairy Crab Meat and Crab Roe	隻 2 Pieces	\$130
黑松露鮮菌鮑魚酥 Baked Abalone Puff with Black Truffle	每隻 Each	\$108
魚翅或燕窩頂湯餃 Steamed Dumpling with Shark's Fin / Bird's Nest	每隻 Each	\$198
鮑魚鰵肚滑雞扎 Steamed Bean Curd Sheet Roll with Abalone, Fish Maw and Chicken		\$165
北菇蒸鵝掌 Steamed Goose Web with Dried Mushrooms		\$108
鮮蝦煎筍粿 Pan-fried Shrimp Dumpling		\$108
瑤柱珍珠雞 Steamed Fragrant Glutinous Rice with Conpoy in Lotus Leaf		\$75
牛肉滑腸粉 Steamed Rice-roll with Beef		\$75
鮮蝦滑腸粉 Steamed Rice-roll with Shrimps		\$98
脆皮錦繡腸粉 Steamed Rice-roll wrapped with Fried Shrimp Paste		\$108
XO醬煎腸粉 Pan-fried Rice-roll with XO Sauce		\$75
叉燒滑腸粉 Steamed Rice-roll with Barbecued Pork		\$75
金粟煎墨魚餅 Pan-fried Squid Cake with Sweet Corn		\$75

精美點心 Dim Sum

小點 (S) 每款 Each \$55

蒸或炸饅頭

Steamed / Fried Bun

芋絲春卷仔

Deep-fried Shredded Taro Roll

芋泥水晶包

Steamed Taro Bun

蛋黃蓮蓉包

Steamed Bun with Egg Yolk and Lotus Seed Paste

酥炸馬蹄條

Deep-fried Water Chestnut Roll

酥炸奶皇包

Deep-fried Egg Custard Bun

欖仁馬拉糕

Steamed Chinese Sponge Cake

椰汁馬豆糕

Chilled Split Peas Coconut Pudding

家鄉豆沙角

Deep-fried Red Bean Paste Cake

大點 (L) 每款 Each \$75

晶瑩野生鮮海蝦餃

Steamed Shrimp Dumpling

鮮蝦炸雲吞

Deep-fried Shrimp Wonton

遼參鳳尾蝦餃

Steamed Shrimp and Sea Cucumber Dumpling

鰵肚滑雞扎

Steamed Bean Curd Sheet Roll with Fish Maw and Chicken

黑松露水晶餃

Steamed Shrimp Dumpling with Black Truffle

千層糯米飯

Steamed Glutinous Rice Cake

鮮蝦醬或蒜蓉蒸鮮魷

Steamed Squid with Shrimp Paste / Minced Garlic

豉汁蒸排骨

Steamed Spare Ribs in Black Bean Sauce



精美點心 Dim Sum

中點 (M) 每款 Each \$65

蟹皇燒賣仔

Steamed Dumpling with Crab Roe

時菜牛肉球

Steamed Beef Ball with Vegetables

香煎蘿蔔糕

Pan-fried Radish Cake

豉汁蒸鳳爪

Steamed Chicken Feet in Black Bean Sauce

順德鯪魚球

Steamed Dace Fish Ball

鮮蝦蒸粉果

Chiu Chow Steamed Dumpling with Shrimps

蜂巢荔芋角

Deep-fried Taro Fritters

安蝦鹹水角

Deep-fried Glutinous Rice Dumpling

乾蒸牛肉賣

Steamed Beef Dumpling

黃金涼瓜餃

Steamed Bitter Melon Dumpling

酥皮蛋撻仔

Mini Egg Custard Tart

鮮蝦韮菜餃

Steamed Shrimp and Chinese Chives Dumpling

潮州蒸粉果

Chiu Chow Steamed Dumpling

叉燒焗餐包

Baked Barbecued Pork Bun

蠔皇叉燒包

Steamed Barbecued Pork Bun

香脆叉燒酥

Baked Barbecued Pork Puff

豉味金錢肚

Steamed Beef Tripe in Black Bean Sauce

臘腸或潤腸卷

Preserved Pork Sausage Roll / Preserved Liver Sausage Roll

香煎芋頭糕

Pan-fried Taro Cake

午市精選 **Lunch Special**

阿翁鮑魚美食套餐 Ah Yung Abalone Lunch Set

精美點心拼盤(自選3件)

Selection of Dim Sum (3 Pieces)

晶瑩海蝦餃

Steamed Shrimp Dumpling

潮州蒸粉果 Chiu Chow Steamed Dumpling

蟹 皇 燒 賣 仔

Steamed Dumpling with Crab Roe Deep-fried Glutinous Rice Dumpling

黄金涼瓜餃

Steamed Bitter Melon Dumpling

蜂巢茘芋角

Deep-fried Taro Fritters

安蝦鹹水角

阿翁靚湯 Soup of the Day

35頭吉品鮑鵝掌時菜

Braised Yoshihama Dried Abalone (35ppk) and Goose Web with Seasonal Vegetables

配/with

迷你瑤柱鮮蝦荷葉飯

Mini Steamed Fragrant Rice in Lotus Leaf

生磨蛋白杏仁茶

Almond Cream with Egg White

美點雙輝

Chinese Petits Fours

每位 Per Person

\$488

自選精美小菜套餐

Special Dish Lunch Set

自選以下雞或鴨1款,精美小菜3款

Selection of Chicken or Duck and 3 Special Dishes

\$780

或 / or

自選以下雞或鴨1款,精美小菜5款

Selection of Chicken or Duck and 5 Special Dishes

\$980

阿翁脆皮炸子雞 (半隻)

Deep-fried Crispy Chicken (Half)

荔芊香酥鴨(半隻)

Deep-fried Stuffed Duck with Taro Paste (Half)

薑蔥煎鹽香雞(半隻)

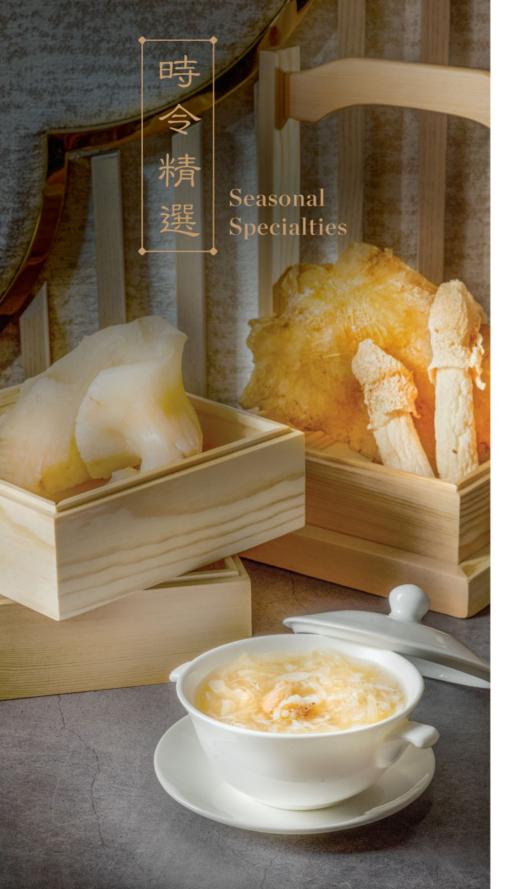
Pan-fried Chicken with Ginger and Green Onion (half)

北菇蒸滑雞(半隻)

Steamed Chicken with Dried Mushrooms (half)

奉送 阿翁靚湯及甜品

Complimentary Soup of the Day and Dessert



天麻燉老虎斑頭 (需預訂) Stewed Tiger Grouper's Head with Chinese Herbs in Soup (Pre-order is required)	半份 Half Portion 每份 Whole Portion	\$1,200 \$2,400
螺頭花膠燉雞 Stewed Chicken with Fish Maw and Whelk Soup	例牌 Regular	\$980
原件花膠燉螺頭 Stewed Chicken with Whole Fish Maw and Whelk S	每位 Per Person Soup	\$680
原燉爵士湯 (需預訂) Stewed Fish Maw with Whelk and Honeydew Melon Soup (Pre-order is required)	每位 Per Person	\$480
燒汁鮮菌炒和牛 Stir-fried Kobe Beef and Fresh Mushroom with Gra	例牌 Regular avy	\$1,800
古法生炆老虎斑尾 (需預訂) Braised Tiger Grouper's Tail (Pre-order is required)	例牌 Regular	\$1,200
枝竹羊腩煲 Braised Mutton with Bean Curd Stick in Claypot	每份 Whole Portion	\$880
蒜子火腩炆大鱔 Braised Pork and Eel with Garlic	每份 Whole Portion	\$550
香煎北海道金蠔 Pan-fried Hakkaido Dried Oyster	例牌 Regular	\$280
肉碎茄子生蠔煲 Braised Oyster with Minced Pork and Eggplant in	例牌 Regular Claypot	\$280
荔芋油鴨煲 Braised Preserved Duck with Yam in Claypot	例牌 Regular	\$250
蓮藕炆腩仔 Braised Pork with Lotus Roots	例牌 Regular	\$250
大芥菜豬骨煲 Braised Spare Ribs and Leaf Mustard in Claypot	例牌 Regular	\$250

南北小食

Appetisers

精美小菜 Special Dishes

每例 Regular \$250

荔芋臘味煲

Braised Assorted Preserved Meat with Taro in Claypot

野生銀魚煎蛋

Pan-fried Eggs with Whitebait

蓮藕炆腩仔

Braised Pork with Lotus Roots

花生炆豬手

Braised Pork Trotters with Peanuts

沙嗲牛肉粉絲煲

Satay Beef with Vermicelli in Claypot

梅菜扣肉煲

Braised Pork Belly with Preserved Vegetables in Claypot

啫啫蝦醬時菜煲

Stir-fried Vegetables with Shallots and Shrimp Paste in Claypot

香煎家鄉藕餅

Pan-fried Lotus Root Cake

砂鍋潮煮黃花魚

Boiled Yellow Croaker in Claypot

魚香鮮蝦豆腐煲

Braised Bean Curd with Shrimps and Salted Fish in Claypot

方魚炒芥蘭仔

Sautéed Chinese Kale with Preserved Dried Fish

鄉村荔香碌鵝

Braised Goose with Taro

大芥菜豬骨煲

Braised Spare Ribs and Leaf Mustard in Claypot

香芹蘿蔔煮魚頭

Braised Fish Head with Shredded Radish and Celery

咖喱牛腩煲

Braised Curry Beef Brisket in Claypot

蝦米粉絲什菜煲

Braised Vegetables with Vermicelli and Dried Shrimps in Claypot

雙欖蘭度炒魚球

Stir-fried Fish Balls with Olive Kernels and Vegetables

蒜茸煎豬扒

Pan-fried Pork Chop with Minced Garlic

燒汁鮮菌炒牛肉

Sautéed Beef and Fresh Mushrooms with Gravy

土魷馬蹄蒸肉餅

Steamed Minced Pork with Dried Squid and Water Chestnuts

荷芹炒臘味

Stir-fried Assorted Preserved Meat with Celery

瑶柱肉崧蒸水蛋

Steamed Eggs with Minced Pork and Conpoy

豉汁煎釀三寶

Stuffed Capsicums and Eggplants with Dace Fish Paste

金針雲耳腩仔初生蛋

Braised Newborn Eggs and Pork Belly with Dried Daylily and Brown Fungus

順德酥炸鯪魚球

Deep-fried Dace Fish Balls

薑蔥魚頭煲

Braised Fish Head with Ginger and Green Onion in Claypot

有營菜式 EatSmart Dishes





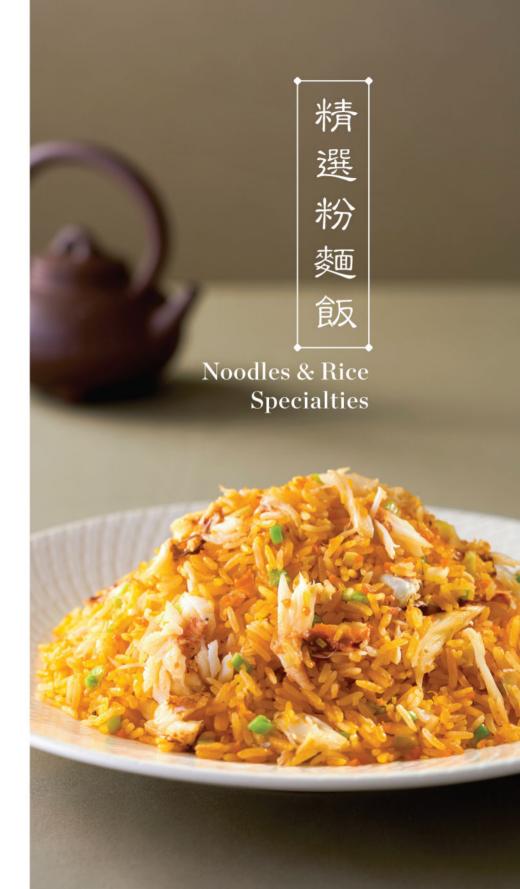
金湯如意卷
Shrimp-stuffed Cabbage Rolls in Pumpkin Sauce

白玉桃膠龍鬚菜
Braised Winter Melon with Peach Gum and Gracilaria



荔芋海鮮南瓜盅 Stewed Pumpkin Soup with Seafood and Taro	例牌 Regular \$480
鮮蝦青瓜煮魚鰾 Braised Fish Maw with Shrimps and Cucumber	例牌 Regular \$450
翡翠蟹鉗竹笙釀官燕 Braised Superior Bird's Nest in Bamboo Fungus with Crab Claw and Vegetables	每位 Per Person \$380
翡翠百花釀遼參 Braised Sea Cucumber Stuffed with Shrimp Paste and Vegetables	每位 Per Person \$380

阿翁炒飯 Fried Rice in "Ah Yung" Style	例碟 Regular	\$450
砂窩生中蝦叉燒炒飯 Fried Rice with Shrimps and Barbecued Pork in Claypo	例碟 Regular ot	\$450
小館炒飯或麵 Signature Fried Rice or Noodle	例碟 Regular	\$320
瑤柱水晶炒飯 Fried Rice with Conpoy and Egg White	例碟 Regular	\$320
福州炒飯 Fried Rice in Fu Zhou Style	例碟 Regular	\$300
鮮蝦荷葉飯 Steamed Fragrant Rice with Shrimps in Lotus Leaf	半賣 Per Pack	\$300
鮮蟹肉乾燒伊麵 Braised E-fu Noodle with Crab Meat	例碟 Regular	\$380
砂窩三鮮炆烏冬 Braised Udon with Seafood in Claypot	例碟 Regular	\$320
生中蝦日本稻庭湯麵 Japanese Inaniwa Udon with Shrimps in Soup	每碗 Per Bowl	\$200
豉油皇海鮮炒麵 Fried Noodle with Assorted Seafood in Supreme Soy Sauce	例碟 Regular	\$320
星州炒米 Fried Vermicelli in Singapore Style	例碟 Regular	\$320
味菜牛柳絲炒麵 Fried Noodle with Shredded Beef and Pickled Vegetables	例碟 Regular	\$250
乾炒牛肉河粉 Stir-fried Thick Rice Noodle with Sliced Beef in Dark Soy Sauce	例碟 Regular	\$250
竹笙羅漢炒麵 Vegetarian Fried Noodle with Bamboo Fungus	例碟 Regular	\$250
豉椒排骨炒麵 Fried Noodle with Pork Ribs in Black Bean Sauce	例碟 Regular	\$250
雪菜鴨絲炆米粉 Braised Vermicelli with Shredded Roasted Duck and Pickled Vegetables	例碟 Regular	\$250
蘿蔔魚崧炆米 Braised Vermicelli with Shredded Fish and Radish	例碟 Regular	\$250



砂腐煲飯·粥品

Claypot Rice & Congee

南安油鴨飯 (兩位起) Steamed Rice with Preserved Duck (Minimum 2 Persons)	每位 Per Person	\$150
油鴨臘味飯 (兩位起) Steamed Rice with Preserved Duck and Chinese Sausage (Minimum 2 Persons)	每位 Per Person	\$150
鴛鴦腸煲飯 (兩位起) Steamed Rice with Assorted Preserved Chinese Sausage (Minimum 2 Persons)	每位 Per Person	\$150
臘腸或潤腸滑雞飯 (兩位起) Steamed Rice with Preserved Chinese Sausage / Liver Sausage and Chicken (Minimum	每位 Per Person 2 Persons)	\$150
咸魚雞粒飯 (兩位起) Steamed Rice with Diced Chicken and Preserved Fish (Minimum 2 Persons)	每位 Per Person	\$180
咸魚肉片飯 (兩位起) Steamed Rice with Preserved Fish and Sliced Pork (Minimum 2 Persons)	每位 Per Person	\$180
北菇滑雞飯 (兩位起) Steamed Rice with Chicken and Dried Mushroom (Minimum 2 Persons)	每位 Per Person	\$150
豉汁排骨飯 (兩位起) Steamed Rice with Pork Ribs and Black Bean Sauce (Minimum 2 Persons)	每位 Per Person	\$150
生滾鮑魚雞粥 Abalone Congee with Chicken	每碗 Per Bowl	\$250
花旗參燕窩粥 Ginseng Congee with Bird's Nest	每碗 Per Bowl	\$220
順德鯪魚球粥 Dace Fish Ball Congee	每碗 Per Bowl	\$150
皮蛋咸瘦肉粥 Pork Congee with Preserved Duck Egg	每碗 Per Bowl	\$150

阿翁名菜 Ah Yung's Signature

堂灼生響螺片

Poached Sliced Sea Whelk

紅燒金山勾翅

Braised Superior Shark's Fin in Brown Sauce

12頭特選網鮑

Braised Amidori Dried Abalone (12ppk)

鮑汁扒玉蘭遠

Chinese Kale with Abalone Sauce

生拆羔蟹炒飯

Fried Rice with Crab Meat and Crab Roe

原燉杏汁官燕

Double-boiled Superior Bird's Nest with Almond Cream

精選美點雙輝

Chinese Petits Fours

每位 Per Person \$4,380

升級為8頭特選網鮑

Upgrade to Abalone (8ppk)

每位 Per Person \$7,880 升級為10頭特選網鮑

Upgrade to Abalone (10ppk)

每位 Per Person \$5,680 蟹皇金山勾翅

Superior Shark's Fin with Crab Roe

18頭皇冠吉品

Braised Yoshishama Dried Abalone (18ppk)

關東遼參扣鵝掌

Braised Dried Kanto Sea Cucumber with Goose Web

清灼郊外菜遠

Poached Seasonal Vegetables

生蝦叉燒炒飯

Fried Rice with Shrimp and Barbecued Pork

原燉杏汁官燕

Double-boiled Superior Bird's Nest with Almond Cream

精選美點雙輝

Chinese Petits Fours

每位 Per Person \$4,280

阿翁名菜 Ah Yung's Signature

紅燒頂金山勾翅

Braised Superior Shark's Fin in Brown Sauce

28頭皇冠吉品

Braised Yoshihama Dried Abalone (28ppk)

花膠關東遼參扣鵝掌

Braised Fish Maw with Dried Kanto Sea Cucumber and Goose Web

翡翠油泡生劏班球

Stir-fried Grouper Fillet with Vegetables

鮮荷葉豆醬焗雞

Baked Chicken with Bean Paste in Lotus Leaf

上湯清灼玉蘭遠

Poached Chinese Kale in Superior Soup

阿翁炒麵

Fried Noodle in "Ah Yung" Style

原燉杏汁官燕

Double-boiled Superior Bird's Nest with Almond Cream

精選美點雙輝

Chinese Petits Fours

每位 Per Person \$3,180 堂灼生響螺片

Poached Sliced Sea Whelk

蟹肉金山勾翅

Braised Superior Shark's Fin with Crab Meat

25頭皇冠吉品

Braised Yoshihama Dried Abalone (25ppk)

關東遼參扣鵝掌

Braised Dried Kanto Sea Cucumber with Goose Web

清灼唐生菜膽

Poached Chinese Lettuce

阿翁炒飯

Fried Rice in "Ah Yung" Style

原燉杏汁官燕

Double-boiled Superior Bird's Nest with Almond Cream

精選美點雙輝

Chinese Petits Fours

每位 Per Person \$3,280